

**Zeitschrift:** Bericht über das Jahr / Schweizerdeutsches Wörterbuch : Schweizerisches Idiotikon  
**Herausgeber:** Schweizerisches Idiotikon  
**Band:** - (1970)

**Bibliographie:** Neuerscheinungen zum Schweizerdeutschen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Neuerscheinungen zum Schweizerdeutschen

zusammengestellt von der Redaktion

**Karl Beck**, Flur- und Lokalnamen im Zollikerberg in Vergangenheit und Gegenwart (Maschinenschrift). Ortsgeschichtliche Sammlung Zollikon 1970.

**Gertrud Frei**, Walserdeutsch in Saley. Wortinhaltliche Untersuchung zu Mundart und Weltsicht der altertümlichen Siedlung Salecchio/Saley. Sprache und Dichtung NF. Bd. 18. Bern 1970.

**Jan Goossens**, Strukturelle Sprachgeographie. Eine Einführung in Methodik und Ergebnisse. Heidelberg 1969 (darin 6 Karten ‚Schweizer Vokalismus‘).

**Fritz Gysling**, Was sichst du aber ein drum in dem aug dynes brueders? Sprachspiegel 1970, S. 9 ff. (zum Wort *Trum*, *Trom*, bes. in Walserdialekten).

**Paul Heierle**, Die Gefäßbezeichnungen in den Basler Beschreibbüchlein. Basler Diss. 1970.

**Andreas Heusler**, Schriften zum Alemannischen; hg. von Stefan Sonderegger. Berlin 1970.

**T. Hlubik**, Some Observations on the Sound System of the Sub-Dialect of the Town of Laupen near Bern, Switzerland. Leeds, Phonetic Department, Report Nr. 1, S. 28 ff. Leeds 1968.

**Stephan Kaiser**, Die Besonderheiten der deutschen Schriftsprache in der Schweiz. Bd. 1: Wortgut und Wortgebrauch. Duden-Beiträge 30 a. Mannheim 1969. Bd. 2: Wortbildung und Satzbildung. Mannheim 1970.

**Alfred Keller**, Von und in Diepoldsauer Mundart. Rheintaler Almanach 1968, S. 50 ff.

**Jenő Krammer**, A swájci német népnyelv mint műfordítások nyelve (Schwyzerdütsch als hochliterarische Übersetzungssprache). Különnyomat a Nyelvtudományi Közlemények 72. Kötetének 1. Számából. 1970, S. 180 ff. (mit deutscher Zusammenfassung).

**Brian A. Lewis**, Über die Glarner Mundart in New Glarus, einer schweizerdeutschen Sprachinsel im amerikanischen Mittelwesten. Schweizerdeutsches Wörterbuch, Jahresbericht 1969, S. 9 ff. (auch in: Jahrbuch des Historischen Vereins des Kantons Glarus 63, Glarus 1970, S. 97 ff.).

**Jean-Pierre Métral**, Description phonologique du dialecte de Gessenay (Saanen). Etude synchronique et diachronique. Thèse de l'Université de Genève. Berne 1970.

**Ernst E. Müller**, Synchronie - Diachronie an einem Beispiel aus der Wortgeschichte: Knabe, Bube, Junge. Sprache der Gegenwart (Schriften des Instituts für deutsche Sprache) Bd. 5, Düsseldorf 1969, S. 129 ff.

**Paul Münger**, Über die Schuppose. Studie zu Inhalt und Wandel eines Rechtswortes aus der Zeit des Verfalls der mittelalterlichen Agrarverfassung. Zürcher Diss. 1967.

**MuttENZ**. Gesicht einer aufstrebenden Stadtsiedlung. Liestal 1968 (Darin: S. 62 ff. Verzeichnis der Flurnamen; von Oskar Schäublin und Paul Suter. S. 74 ff. Das Haus; von Hans Bandli).

**Peter Ott**, Zur Sprache der Jäger in der deutschen Schweiz. Ein Beitrag zur Terminologie der Sondersprachen. Beiträge zur schweizerdeutschen Mundartforschung Bd. XVIII. Frauenfeld 1970.

**Alfred G. Roth**, Burgdorfer Straßennamen. Burgdorf 1965.

**Stefan Sonderegger**, Schweizerische Namenkunde. Auswählender germanistischer Forschungsbericht 1965–1968. Beiträge zur Namenforschung NF. 5, S. 36 ff.

**Hans Wanner**, Zu Zwinglis Psalmenübersetzung. Zwingliana 13, S. 231 ff. (zu schweizerdeutsch *Tüßeler*).

**Edmund Wießner**, Der Wortschatz von Heinrich Wittenwilers «Ring»; aus dem Nachlaß hg. von Bruno Boesch. Bern 1970.

**Josef Zihlmann**, Hof- und Flurnamen in Luthern (Forts.). Heimatkunde des Wiggertales 1970, S. 45 ff.

**Josef Zihlmann**, Um Zihl und March. Begriffe und Namen als Sprachdenkmäler in unserer Luzerner Landschaft. Luzerner Hauskalender 1971, S. 73 ff.

**Josef Zihlmann**, Man nannte sie anders, als sie hießen. Übernahmenstudie aus dem Luzerner Hinterland. Der Hinterländer (Beilage zum Willisauer Boten) 1970, Nr. 314.

**Paul Zinsli**, Flurnamen und Volksleben. Vornehmlich dargestellt nach Materialien der bernischen Ortsnamensammlung. Berner Heimatschutz 1969, S. 33 ff.